Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	podobnie zaś i Jakub i Jan synowie Zebedeusza którzy byli wspólnicy Szymonowi i powiedział do Szymona Jezus nie bój się od teraz ludzi będziesz żywcem łowiący
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podobnie było z Jakubem i Janem, synami Zebedeusza, którzy byli wspólnikami* Szymona. Wtedy Jezus powiedział do Szymona: Przestań się bać,** *** od teraz będziesz łowił ludzi.****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	podobnie zaś i Jakuba i Jana synów Zebedeusza, którzy byli wspólnikami Szymona. I rzekł do Szymona Jezus: Nie bój się. Od teraz ludzi będziesz żywcem łowiącym.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	podobnie zaś i Jakub i Jan synowie Zebedeusza którzy byli wspólnicy Szymonowi i powiedział do Szymona Jezus nie bój się od teraz ludzi będziesz żywcem łowiący

[1)] wspólnikami, κοινωνός, l. towarzyszami.
[2)] Lub: nie bój się.
[3)] <x>470 14:27</x>
[4)] <x>470 4:19</x>; <x>470 13:47</x>; <x>480 1:17</x>; <x>510 2:41</x>